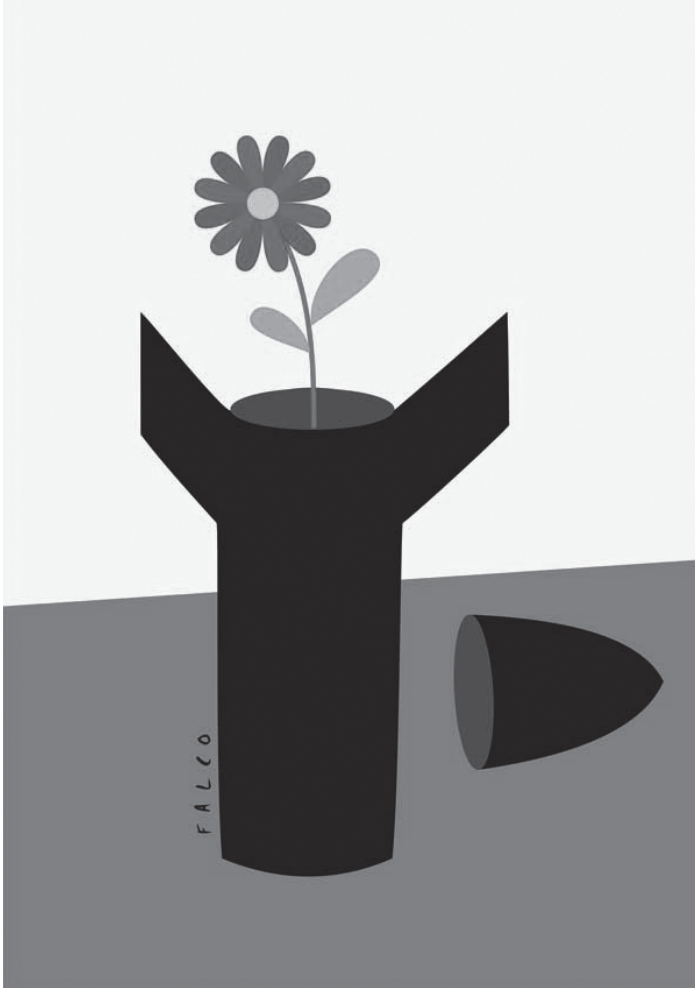




aktiv 6/10



**Sozialdemokratische Partei
Oberburg**

IMPRESSUM SP-AKTIV

Herausgeber: Sozialdemokratische
Partei Oberburg

Redaktion: Die SP-AKTIV-Macher
(siehe AKTIV 1/83)

Auflage und
Verteiler: 1300 Exemplare an alle
Haushaltungen der
Gemeinde Oberburg

Erscheint: 6 x pro Jahr

Datum: 15. November 2010

Druck: Haller&Jenzer AG
Burgdorf

Satz/Layout: ComTex, Oberburg

INHALTSVERZEICHNIS

Gespräch mit Peter Brand
Ein Leben lang hilfsbereit
•
Golfpark und Veloweg
•
Emmi Schräfli zum Gedenken
•
Weihnachtshöck mit der SP
**Kommen Sie
auf ein Nüssli vorbei!**
•
Füürabe im Advänt mit der SP
Füürigs Chili!

Die Inserentinnen und Inserenten inserieren aus rein kommerziellen Gründen. Es bestehen somit keine Zusammenhänge mit der politischen Gesinnung der Herausgeber.

**Berücksichtigen Sie bitte unsere
Inserentinnen und Inserenten.**

Daniel Jutzi AG

Krauchthalstrasse 5
3414 Oberburg
Telefon 034 422 09 22
Telefax 034 422 09 15



jutzi

Sanitäre Anlagen • Heizungen
Reparaturservice • Planung & Ausführung

W. Jakob und Söhne AG

Gipser- und Malergeschäft

Emmentalstrasse 127
Postfach 227 - 3414 Oberburg
Tel 034 422 92 02 - Fax 034 423 34 47
E-Mail w.jakob.soehne@bluewin.ch

**Unsere Stärken sind
Umbau und Renovationen:**

- Trockenbau
- Verputze
- Fassadenisolationen
- Fliessestriche
- Decor und alle Malerarbeiten
im Innen- und Aussenbereich

Peter Brand

Ein Leben lang hilfsbereit

Vereine, die jahrzehntelang auf seine Inserate in ihren Festführern, Theaterheftli, auf Lotterielosen oder Papiersetz zählen durften, mussten bereits im Frühjahr zur Kenntnis nehmen, dass Oberburg um einen weiteren Traditionsbetrieb ärmer wird: «Ich schalte keine Inserate mehr. Ich höre auf.»

So kurz die Antwort war, die Schreinermeister Peter Brand allen beschied, die ihn um ein Sponsoring angingen, so schwerwiegend ihr Inhalt: Angekündigt wurde damit die Schliessung einer Bau- und Möbelschreinerei, die während 99 Jahren in unserm Dorf Bestand gehalten hatte.

Feuerinferno

1911 nämlich war es, als sich der damals 32jährige Schreiner Gottfried Brand mit seiner jungen Familie in Oberburg, im damaligen Bauernhaus von Fritz Hulliger beim Bären niederliess und im Steffenstöckli, dort wo weiland Walter Hofmann seine Velos ausgestellt hatte, eine Werkstatt bezog. Maschinen waren noch keine vorhanden, die Wagnerei Gottfried Schrag an der Stöckernfeldstrasse gewährte dem aufstrebenden Schreiner Gastrecht. 1916 konnte ein 150-jähriges Bauernhaus an der Emmentalstrasse erstanden werden, das Stallwerk wurde zu einer Schreinerei umgebaut, mit einem Maschinenraum im Erdgeschoss und der Fertigung im ersten Stock.

Der Firmengründer, dessen Sohn Hans Geschäft und Liegenschaft 1948 überantwortet wurden, starb am 21. Januar 1961. Nur wenige Monate später, am 13. Oktober 1961, geriet der Wohntrakt an der Emmentalstrasse 72 in Brand und wurde ebenso wie die Werk-

statt mitsamt den wertvollen Maschinen und dem Warenlager ein Raub der Flammen. Der Enkel des Seniorchefs, Peter Brand, war als 17jähriger bereits in der Lehre an der «Lädere», der Schreinerfachschole in Bern und kann sich gut an das Inferno erinnern: «Ich holte damals Grossmutter aus dem Haus.» Erst 1963 konnte das Wohnhaus wieder bezogen werden, einige Monate nach Wiederinbetriebnahme der Werkstatt. Weitere zehn Jahre sollten vergehen, bis die Bau- und Möbelschreinerei Brand in die dritte Generation überführt wurde.

Schöne Aufträge

Am 1. Januar 1973 übernahm der mittlerweile zum eidg. dipl. Schreinermeister ausgebildete Peter den Schreinereibetrieb vom schwerkranken Vater, der nur wenige Wochen später verstarb. Marie Brand, die Tochter des Firmengründers, schrieb in einer kleinen Festschrift zum 75. Jubiläum der Firma: «So wie ich es sehe ist Peter ein tüchtiger Schreiner und Fachmann in seinem Gebiet. Er bekommt schöne Aufträge. Geschickt kann er schwere Aufgaben lösen, zu nennen ist das Kirchengemeindehaus, die neue Orgel in der Kirche. Das Altersheim und die Mehrzweckhalle.» Der berufliche Werdegang von Peter Brand war vorbestimmt. «Ich habe schon als Schulbub viel im Betrieb aushelfen müssen», erinnert er sich. «Aber die Arbeit gefiel mir und obwohl ich mir auch hätte vorstellen können, Automechaniker zu werden, war für mich eigentlich klar, dass ich in die Fussstapfen von Grossvater und Vater treten würde.» Mit der Krankheit seines Vaters drängte dann die Nachfolgeregelung. Eigentlich stand noch ein



H.+CHR. MOSER
MALERGESCHÄFT
EMMENTALSTRASSE 9
3414 OBERBURG
Tel. 034 422 22 65

Wir empfehlen uns für
sämtliche Facharbeiten!

HALLER JENZER

Haller+Jenzer AG
Druckzentrum
Buchmattstrasse 11
Postfach
CH-3401 Burgdorf
Tel. 034 420 13 13
Fax 034 420 13 10



Akzidenzdruck
Zeitungsdruck
Digitaldruck

**BEWO**

flexibel / zuverlässig / kompetent

Behindertenwerkstätte
Emmentalstrasse 41, 3414 Oberburg
Tel. 034/426 12 12 / Fax 034/426 12 22
www.bewo.ch / E-mail: info@bewo.ch

Ihr Partner für:

- Heissprägedruck
- Verpackungsarbeiten
 - Serielle Holzprodukte
 - Konfektionierungsarbeiten
 - Individuelle Kundenwünsche
- Montagearbeiten aller Art
- Speditionsaufträge
- Baubedarfsartikel
- Tampondruck

mi

Müller Informatik
Schlossmatte 1
3425 Koppigen
Tel. 034 413 30 53

Ihr Partner für
**Personalcomputer
und Netzwerke**

- Standard- + betriebswirtschaftliche Software
- Schulung in kleinen Gruppen
- Beratung, Installation und Support



1961 Raub der Flammen: Das Wohn- und Geschäftshaus der Familie Brand an der Emmentalstrasse 72.

Angebot aus Kanada im Raum, doch bereits während der Meisterschule musste Peter zuhause immer öfter zusätzlich zum Betrieb schauen: «Kanada musste ich leider vergessen. Aber dafür hatte ich später beruflich viel im Ausland zu tun, beispielsweise im Irak.» Auch im Zusammenhang mit seinen Hobbies war Peter danach immer wieder im Ausland anzutreffen: Als Bergsteiger im Himalaja etwa, auf 6500 Meter Höhe, oder als Kajakfahrer in den reissenden Fluten der Ardèche-Zuflüsse, währenddem er als Gleitschirmpilot eher heimisches Gebiet vorzog. Und als passionierter Skifahrer und quasi adoptierter Einheimischer von Zinal sowieso.

Zusammenarbeit mit Orgelbauer

Der über 60jährige Familien-Betrieb, den Peter 1973 übernahm, war in der Region gut eingeführt, das Auftragsbuch war voll. «Als Bau- und Möbelschreinerei haben wir alles

gemacht, insbesondere auch Bauernbuffets aus Kirschbaum-Holz, die mein Vater selbst entworfen hatte. Auch Biedermeier-Schränke.» Der junge Schreinermeister führte den Möbelbau eine ganze Weile weiter, doch machte sich gerade auf diesem Gebiet die harsche Konkurrenz durch die grossen Möbelhäuser und Billiganbieter aus dem Ausland stark bemerkbar: «Mit Fabrikmöbeln konnten unsere Einzelanfertigungen preislich einfach nicht mehr mithalten. Mit der Zeit blieben uns nur noch gelegentliche Einbaumöbel in Fällen wo Stangenprodukte nicht geeignet waren. Und natürlich Massivholz-Küchen ausserhalb der Norm.»

Die Stärke seines Betriebes sei vor allem in Umbauten zum Tragen gekommen, bilanziert Peter Brand seine 37jährige Geschäftstätigkeit. «Vor allem bei Aufträgen, bei denen strenge Auflagen des Heimatschutzes zu berücksichtigen waren und die manchmal et-

TROPHY SHOP

Pokale · Zinnwaren · Geschenkartikel
Vereinsbedarf · Gravuren · Schilder



Monika Rufenacht



Dorfstrasse 30 3324 Hindelbank
Tel. 034 424 06 40 Fax 034 424 06 41

Coiffure Anna

A. Stäger Schürch
eidg. dipl. Coiffeuse

Konsumweg 1
3414 Oberburg

Telefon 034 422 28 78

J.+F. Müller Oberburg



Fon 034 422 23 22
Fax 034 423 45 15

- **Kipper-Service**
- **Mulden-Service**

Metzgerei Heinz Frey

- Metzgerei/Wursterei
- Emmentaler Spezialitäten
- Party-Service
- Fleischplatten • Grill • Fisch
- Bestellungen nach Wunsch

Emmentalstrasse 74
3414 Oberburg
Tel. 034 422 10 69
Fax 034 422 57 63

was zu Tüfteln gaben, so beim Kirchgemeindehaus.» Gerne erinnert er sich auch an Grossaufträge wie die Grossküche des SAZ in Burgdorf, die er planen und mit seinen langjährigen Mitarbeitern ausführen durfte. Auf den Höhepunkt seiner beruflichen Karriere angesprochen, zögert der 66jährige Fachmann keine Sekunde mit der Antwort: «Die Mitwirkung am Orgelbau in der Kirche von Oberburg. Das war die interessanteste Arbeit, die ich je hatte.» Peter Brand ist dem damaligen Oberburger Lehrer Fritz Rickli heute noch dankbar, dass dieser den Genfer Orgelbauer an ihn verwiesen hatte: «Der Mann aus Genf besichtigte vor der Auftragsvergebung meine Werkstatt, sah dort meine alten Werkzeuge und schaute sich noch die Türe beim Kirchgemeindehaus an. Schliesslich meinte er bloss, er habe genug gesehen und ich hatte den Auftrag. Ich habe dann die Hüllen angefertigt, die «Innereien» kamen aus Genf.» Später, so Brand, habe er mit demselben Orgelbauer vier weitere Orgeln realisieren können, unter anderem in Interlaken und Pfäffikon. «Dabei kamen mir alte Lehrbücher meines Grossvaters zu Hilfe. Die waren zwar noch in alter Schrift geschrieben und für mich schwierig zu lesen, aber ich informierte mich mit ihnen zum Beispiel über die Konstruktion runder Gehrungen.»

Lebende Legende

Neben Beruf und gelegentlichem Engagement in Gemeindegremien und Arbeitsgruppen stand Brand, dessen Vater in Oberburg während vier Jahren als Gemeinderatspräsident wirkte, vor allem für eines: die Feuerwehr. Der stets hilfsbereite «Brändü», wie er bald nicht nur von seinen Feuerwehrkameraden genannt wurde, trat bereits mit 18 Jahren den damaligen Wehrdiensten bei, diente sich durch die verschiedenen Lös-

und Spezialzüge bis ins Kommando, dessen oberste Leitung er im Rang eines Majors 1985 als Nachfolger anderer legendärer Feuerwehrkommandanten bis 2001 übernehmen sollte. Seine ruhige, besonnene und respektvoller Art in Ernstfällen wie seine zu allen Streichen aufgelegte Frohnatur im «zweiten Teil» prägten ganze Feuerwehrgenerationen, und er selbst wurde von der Gemeinde Oberburg 2002 speziell geehrt.

«Ich lasse niemanden im Stich!»

Peter Brand, aus dessen Ehe mit Lilo Bühler zwei Töchter entstammten, von denen Christine Brand als Journalistin und Schriftstellerin landesweit bekannt geworden ist, hat für seinen Betrieb keine Nachfolge gefunden. Während 1911 Grossvater Gottfried Brand für seine Firmengründung von der gleichzeitigen Schliessung zweier Schreinereien im Dorf profitieren konnte, wird die jetzige Schliessung der Bau- und Möbelschreinerei Brand in diesen wirtschaftlich schwierigen Zeiten wohl kaum jemanden in ähnlicher Weise inspirieren. Gänzlich aus dem Berufsleben zurück zieht sich Peter Brand aber dennoch nicht. Einen Zweig, der traditionsgemäss noch mit dem Schreinerberuf verbunden ist, unterhält er auf Zusehen hin weiter: Das Bestattungswesen. «Ich bin damit seit meiner Jugendzeit verbunden und habe mich später an unzähligen Kursen weitergebildet. Solange ich hier von Nutzen sein kann und das Vertrauen der Betroffenen und ihrer Angehörigen genieße, stehe ich zur Verfügung.» Genau so, wie er weiterhin für gelegentliche Reparaturarbeiten und kleinere Aufträge ausdrückt: «Ich lasse niemanden im Stich.» Ein Motto, das gut und gern das bisherige Leben des Peter Brand umschreibt.

Martin Schwander

Antiquitäten Ankauf & Verkauf

Heidy Räber
Mühlegasse 5, 3400 Burgdorf

Mittwoch, 13.00 – 16.00 Uhr
Freitag, 13.00 – 20.00 Uhr
jeden 1. Samstag im Monat
12.00 – 16.00 Uhr



Das Geschäft für feine Sachen



Apéro

Dessert

Glacén

CONFISERIE TEA ROOM NEUHAUS OBERBURG

Hesch hüt scho bout?



OTTO MÄDER AG

Hoch- und Tiefbau

3414 Oberburg (Hauptsitz)

Krauchthalstrasse 19, Postfach 317

Tel. 034 422 10 81 Fax 034 423 33 07

info@maeder-bau.ch / www.maeder-bau.ch

3400 Burgdorf, Knuppenmatt 19

Erfolgreiche Einsprache

Mit dem Velo durch den Golfpark

Der Golfpark wird in naher Zukunft auf 18 Spielbahnen erweitert. Ebenfalls entsteht ein zweites Restaurant und eine beachtliche Parkieranlage oberhalb des Restaurants Sumpfhäusli. Dazu war eine Abänderung der bestehenden Überbauungsordnung nötig. Das war die Gelegenheit auch die heutige Linienführung des Radweges durch den Golfpark zu überdenken.

71 Personen unterschrieben eine Einsprache gegen die abgeänderte Überbauungsordnung und forderten, dass der Radweg im Zuge der Erweiterung des Golfparks abseits der Erschliessung der Einkaufszentren verlegt wird.

An der Einspracheverhandlung einigten sich die Parteien auf einen neuen Radwegverlauf abseits des Motorfahrzeugverkehrs zwischen dem Sumpfhäusli und der zukünftigen Parkieranlage. Dies entspricht unserer Forderung. Die Einsprache wurde daraufhin zurückgezogen. Ich hoffe, dass in der Zwischenzeit die Gemeindeversammlung das Projekt Golfpark gutgeheissen hat.

Vielen Dank an alle, die sich für diesen Radwegabschnitt in irgendeiner Form eingesetzt haben. Herzlichen Dank auch an die Golfplatz Oberburg AG für dessen Realisierung.

Klaus Bangerter

Im Gedenken an Emmi Schrämlin

Mit dem unerwarteten Hinschied von Emmi Schrämlin hat der Arbeiter-Frauenchor sein langjährigstes und ältestes Vereinsmitglied verloren. Dank ihrer guten Gesundheit war es Emmi vergönnt bis kurz vor ihrem 91. Geburtstag Woche für Woche aktiv an den Chorproben mitzumachen. Kaum ein Vereinsjahr verging ohne dass sie für fleissigen Probenbesuch geehrt werden durfte. Während nahezu der Hälfte ihrer 64 Mitgliedsjahre war Emmi nicht nur fleissige Sängerin sondern auch in verschiedenen Funktionen im Vorstand tätig. Nicht verwunderlich, dass ihr umfassendes Wissen und ihre Erfahrung als Kassierin, Präsidentin und langjährige Sekretärin bis zuletzt sehr geschätzt wurden. Bis ins hohe Alter war es für Emmi stets selbstverständlich an den verschiedenen Vereinsanlässen auch im Hintergrund Hand anzulegen.

Emmi Schrämlin war nicht nur eine treue Stütze der Arbeiterchöre. Zeitlebens stand sie auch der Arbeiterbewegung Oberburg nahe und trat vor Jahren – wohl nicht zuletzt motiviert durch das endlich erlangte Frauenstimmrecht – der Sozialdemokratischen Partei bei. Wie im Chor wirkte sie auch hier längere Zeit im Vorstand und in der damaligen Hauswirtschaftskommission mit. Kaum ein SP-aktiv wurde in den letzten 30 Jahren zusammengetragen und geheftet, ohne dass Emmi mit flinken Händen dabei mitgeholfen hätte.

Wir danken unserem Emmi für ihr jahrelanges, treues Wirken und werden sie stets in dankbarer Erinnerung behalten. Den Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

Arbeiter-Frauenchor Oberburg
und Sozialdemokratische Partei Oberburg

Weihnachtshöck mit der SP Oberburg

Zum Jahresende laden wir Mitglieder, Sympathisierende und all jene ein, die einfach einmal der Gwunder sticht, wer hinter der Oberburger SP steckt.

Gemütlicher Schlusshöck bei Nüssli und Clementinen, bei Käse, Züpfe und Wurst.

**Samstag, 4. Dezember 2010
16.30 – ca. 19.30 Uhr**

**altes Stöckernschulhaus,
im Kellergewölbe.**



Füürabe im Advänt mit der SP Oberburg

Am «Füürabe im Advänt» ist die SP Oberburg mit einem Stand vertreten und lädt alle Besucherinnen und Besucher herzlich ein, sich mit

füürigem Chili

zu erwärmen. Und Hand und Fuss der SP-Politik zu erproben...

**15. – 17. Dezember 2010
ab 17.00 Uhr**

beim alten Stöckernschulhaus.



Einwohnergemeinde
Oberburg

Gemeindeabstimmung

vom

28. November 2010

betreffend

**Voranschlag und Steueranlagen
für das Jahr 2011**

Wünschen Sie einen Detailvoranschlag oder Details zu einzelnen Sachgebieten?
Bestellungen an: Finanzverwaltung 3414 Oberburg
Tel. 034 / 420 12 13 / eMail: finanzverwaltung@oberburg.ch

Voranschlag 2010

Seite 1

**Abstimmung vom
28. November 2010**

JA zum Voranschlag



SP Oberburg

**Alle
Munition
verschossen?
Wir liefern
ab Lager.**

ComTex

**Ihr Oberburger Büro für
Texte und Druckvorlagen.**

Postfach 126, 3414 Oberburg
Tel. 034 422 16 32 – Mobile 079 652 90 53

UNIA

**Die Gewerkschaft.
Le Syndicat.
Il Sindacato.**

**Bei uns sind
Sie gut beraten!**

Unia Oberaargau – Emmental

Bahnhofstrasse 88, 3401 Burgdorf
T 034 447 78 41 // Fax 034 447 78 42

Bahnhofstrasse 30, 4900 Langenthal
T 062 787 78 41 // Fax 062 787 78 42

Mühlegässli 1, 3550 Langnau
T 034 402 78 41 // Fax 034 402 78 42

Walkestrasse 10, 4950 Huttwil
T 062 721 78 41 // Fax 062 721 78 42

Oldtimer Cafe Bar



British Classic Point

Fam. Steiner
Emmentalstrasse 94
3414 Oberburg
Tel. 034 422 92 48
picksteiner@hotmail.com

www.british-point.ch



Muhmenthaler GmbH

Fachgeschäft für Gebäudehüllen
Oberburg Burgdorf



Steildach
Flachdach
Fassaden

Flüssigkunststoff
Gerüste
Spenglerei

Telefon 034 422 28 26
Natel 079 300 71 40

info@ddmuhmenthaler.ch
www.ddmuhmenthaler.ch

Grössers u chlyners us

Schmid's Bluemelade

am Flurweg 6,
3414 Oberburg
(hinter Garage Hofmann)
Tel. 034 422 12 92



Die **Idee**: Ein **Farbtupf** in
der Stube ist **die** Aufhellung
für das Gemüt!

Wir freuen uns, liebe Kunden,
Sie **auch im kommenden Jahr**
beraten und beliefern zu kön-
nen! **Äs guets Nöis!**

Bike Shop Burkhard
Verkauf - Beratung - Reparaturen - Service

Stefan + Daniela Burkhard

Kruppenmattgasse 2
CH - 3414 Oberburg
034 / 423 13 00
079 / 632 63 69
bikeshop@vtxmail.ch
www.burkhardbikes.ch



PEUGEOT
VON BALLMOOS
GARAGE UND CARROSSERIE
3414 OBERBURG
TEL. 034 427 20 20
garage@bluewin.ch